

Von Franz Wilderich von Menschengen verfasstes Protokoll betreffend die von Graf Jacob Hannibal III. (Friedrich) von Hohenems erbetene Aufhebung der kaiserlichen Administration der Grafschaft Vaduz und der Herrschaft Schellenberg und die von Johann Franz von Bernardis im Namen der Untertanen dagegen vorgebrachte und von der Geistlichkeit unterstützte Bitte, diese bei den 1688 vertraglich geschlossenen Vereinbarungen zu schützen.

Or. (A), GA S U95 – Pap. 1 Blatt 21,2 / 32,8 cm, fol. 1v unbeschrieben.

Regest: Schädler, Regesten Gemeindearchive/Alpgenossenschaften. In: JBL 8 (1908) Nr. 205, S. 148.

[fol. 1r] |¹ || [Dies] veneris¹, 7. januarii [1]695.

|² **Hohenembs** || contra **Hohenembs** commissionis in puncto administratio- |³ nis sive **Jacob Hannibal Friderich**, graff zu **Hohenembs**² und **Vadutz**, sub |⁴ praesentato 14. decembris nuperi³ ad conclusum⁴ de 2. eiusdem bittet allerunterthä- |⁵ nigst, weillen darum auff die gebettene auffhebung der administration |⁶ die resolution hinterblieben, auß fernerweith angeführten urßachen nun- |⁷ mehro solche allergnädigst zu cassiren⁵ und dem herrn bischoffen⁶ zu Co- |⁸ stantz⁷, daß er allen creditoribus⁸ anbefehlen solle, daß sie ihrer schuldt |⁹ documenten beglaubte abschrift zu einer allhier anordnenden com- |¹⁰ sion einschickhen, auffzutragen, sodann zu bedürfftiger interims rettung |¹¹ etwas veralieniren⁹ zu khönnen, zu verwilligen und dem herrn abbtten¹⁰ |¹² zu **Kembten**¹¹ die imputation¹² wahr zu machen oder ihme derentwegen sa- |¹³ tisfaction¹³ zu verschaffen, per rescriptum¹⁴ zu iniungiren¹⁵, appon(untur)¹⁶ lit(tera)¹⁷ E, |¹⁴ F et G.

|¹⁵ In eadem¹⁸ **Vadutz**- und **Schellenbergischer** untherthanen anwaldt, **Johann** |¹⁶ **Frantz von Bernardis**, sub praesentato 22. dicti¹⁹ mensis²⁰ decembris bittet aller- |¹⁷ unterthänigst, seine pupelen²¹ auß angeführten urßachen bey dem in anno 1688²² |¹⁸ ge- troffenen und confirmirten²³ vergleichs recess²⁴ allergnädigst zu manu- |¹⁹ teniren²⁵, ap- pon(untur)¹⁶ lit(era)¹⁷ A et B.

|²⁰ In eadem¹⁸ die sambtliche seelsorger in der **Graffschafft Vadutz** per dictum¹⁹ |²¹ **Bernardis** sub praesentato 16. eiusdem intercedunt²⁶ für obgedachte unterthanen.

|²² Includantur²⁷ exhibita²⁸ dominis com- |²³ missariis in ansehung dessen umb |²⁴ so vill mehr dem vorigen rescripto¹⁴ |²⁵ sub secunda decembris und andern vor- |²⁶ hergehenden verordnungen ain genügen zu |²⁷ thun.

|²⁸ **Frantz Wilderich von Menschengen.**

¹ *Veneris dies*: Freitag – ² Jakob Hannibal III. Graf von Hohenems: 1653-1730 – ³ *nuper* (lat.): neulich, kürzlich, soeben, demnächst – ⁴ *ad conclusum* (lat.): zum Beschluss – ⁵ *kassieren*: etwas für ungültig erklären – ⁶ Marquard Rudolf v. Rodt: 1644-1704, Bischof von Konstanz 1689-1704, vgl. *Helv. Sacra* II/2, S. 432ff.; er wurde zusammen mit Rupert v. Bodman, Fürstabt von Kempten, als Administrator über die Grafschaft Vaduz und die Herrschaft Schellenberg eingesetzt, trat jedoch 1696 von diesem Amt zurück – ⁷ Konstanz: Baden/Württemberg (D) – ⁸ *Kreditor*: Gläubiger – ⁹ «alienieren»: entfremden, verändern – ¹⁰ Rupert v. Bodman: 1646-1728, Fürstabt von Kempten 1678-1728 – ¹¹ Kempten: Bayern (D) – ¹² *Imputation*: (ungerechtfertigte) Beschuldigung – ¹³ *Satisfaktion*: Genugtuung – ¹⁴ *Reskript*: amtlicher Bescheid, Verfügung, Erlass – ¹⁵ *injungieren*: anbefehlen, zur Pflicht machen – ¹⁶ *apponere* (lat.): hinzutun – ¹⁷ *littera* (lat.): Buchstabe, Dokument, Brief, Urkunde – ¹⁸ *in eadem* (lat.): hier i. S. von in derselben Angelegenheit – ¹⁹ *dicere* (lat.): sagen, sprechen – ²⁰ *mensis* (lat.): Monat – ²¹ «Pupille»: (lat. *pupilla*), Mündel, Pflegebefohlene(r), hier i.S. von Klienten – ²² Es handelt sich um den am 9. April 1688 geschlossenen Vertrag zwischen den Brüdern Jakob Hannibal III. und Franz Wilhelm II. von Hohenems und den Untertanen der Grafschaft Vaduz und der Herrschaft Schellenberg betreffend den jährlichen Steuerschnitt. Der Vertrag ist abgedruckt in: *Kaufvertrag der Herrschaft Schellenberg 1699*. Hg. vom Liechtenstein-Institut, bearbeitet von Claudius Gurt, Vaduz 1999, S. 133ff. – ²³ *konfirmieren*: bestätigen – ²⁴ *Rezess*: Vergleich – ²⁵ *manutenieren*: hier i.S. von versichern, schützen – ²⁶ *intercedere* (lat.): dazwischengehen, vermitteln, sich verbürgen – ²⁷ *includere* (lat.): einschliessen – ²⁸ *(re)exhibere* (lat.): (wieder) herbeibringen, vorweisen.